Ն՝ 9413 1916 ՅՈՒԼԻՍ 20/2 ՕԳՈՍՏՈՍ ԶԱՐՇԷՆՊԻՇ 20 ԹԻՄՈՒԶ 1332 32ԻՆՃԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جومالك

مؤسسى ديكران جومالك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دره محصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԻ ՄԻՆՏԻՐԻ

ՏԱՊԱ ԳԷՊԷԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՄԻԼԷՍՍԻՍԻ : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյողլցնա Թիւշիւ Բաբիաղ Դարուսա

Իպլի սոկաղցնա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ԱՐՊԸՆ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷԻ ՏԷՎՐԻՅԷՍԻ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՊԼՅԱՆՆԱՄԷԼԷՐԻ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը պաշ վէքիլ աթիսէքի պլյաննամէյի կէօնցիրմիշ տիր։—

Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղընըն չէքէթ վէ մէվճուտիյէթինի միւսաֆէա գիին Ալէման էվլատընը սիլահ այթըա ճէլդ իթմէք իւզրէ տիւշմանլարը-մըզըն պէնի իճազաթ իթափէլերի կիւ-գին իքինճի սէնէի տէվրիյէսի հիւլթիւ գիմիշ տիր։ Ալէման զաւմը էմսալի ամէսսուզ ըզսըրտաթի վէ մահրումիյէթ իշինատ գահրամանանէ իքի սէ-նէ կէչիրմիշ տիր։ Օրտու վէ ֆիլօ՝ պիրէ սաղլըգ վէ ճէսուր միւթթէֆիգ-էրիմիզին սըգը պիր իշթիրաքչը, թէարրուզտա օլտուղը կիպի միւսա-ֆէատա տա էն պէօյիւք չերէֆի ի-սաղ իթմիշլէր տիր։ Գարտաշլարը-մըզըն պիր խայլի պինլերճէսի վա-գիանա գարշը սատագաթլարրյա գան-լարընը աէօքմիշլէր տիր։ Ղարպտա վէ Նարգտա գահրաման ասքէրլէրի-միզ տիւշմանլարըմըզըն գուվվէթի թէարրուզլարընա սարսըլմազ պիր ազմ ու սէպաթա մուգավէմէթ իտիյօրլար։ Կնճ ֆիլօմըզ Սգակէրազ չերէֆի մունարէպսինատ Ինկ. ֆիլօսընա չէ-սիա պիր տարպէ էնտիրմիշ տիր։

Ճէպհէտէ սատրգանէ գարտաշլըղըն վէ վագալարա մուգավէմէթին ֆիլի-լէրի կէօղիւմին էօնիւնատ բարլայօր-լար։ Գահրամանլըղըմըզ՝ մէմլէքէթի-միզատ տախի էրքէք վէ գատրն, կէնճ վէ իթթիյարլարտա, մախէմ վէ ըզսը-ղապարը չէճատթ վէ սիւքիւնէթլէ թէթիրէնլէրատ, հարպըն էլէմլէրինի թախֆիֆ իշին թէչրիքը մէսայի ի-ռէնլեր վէ սիրբէրլէրատ վէ տէնիզ իւ-զերինատ հարպ իտէն գարտաշլարը-մըզըն պիրթիւն իթթիյաճաթընա եէ-թիշմէք իշին կէճէ կիւնտիւզ չալը-շանլարտա կէօրիւլիյօր։ Վէսայիթը հարպիյէ ինչատը խուսուսընտա պիդէ թէֆէվվիւզ իթմէք իսթէյէն տիւշման-լարըմըզ իւմիտլէրինատ ութանատաշ-լարը կիպի զըլըճլարըյլա մուվաֆֆաղ օլամատըգլարը չեյի ատլըգլա էլտե իթ-մէք բլանլարը տէ պօշա չըղատագ սըր։ Ալէման արաշիսինատ Ալլահըն լութֆը՝ իւմիտիմիզին ֆէվզինատ օլա-րագ քէօյլիւնին ֆաալիյէթինի էն զէնկին մահսուլաթ սէմէրէսիյլէ մի-քեաֆաթլանարըմըշ սըր։ Ճէնուզ վէ Շըմալ զըմըմըզատա, հաթթա զարուրի օլան երզագ վէ իհթիյաճաթը զարու-բիյէնին զարտաշանէ թագսիմի իշին էն էյի վասըթայը պուլմագ իւզրէ զայրէթլէրատ բէկապէթ իտիլիյօր։

Խարիճ վէ տախիլատ գաւմ վէ վա-թան իշին պիրթիւն հարպ իտէնլերէ վէ ճիւմլէյէ հար թէչէքքիւրաթըմը պէյան իտէրիմ։ Պիզէ տանա չէտիտ պիր ֆաալիյէթ պէքլէյօր։ Ֆիլիսգիդա պու իքի սէնէլիք հարպըն տէհշէթլի ֆուրթունալարընատան սոնրա, հէր գալպը պէյէր սուլ կիւնէշի զըյալա-ըընն իշթիյազընը արզու իտէր։ մա մաֆիսի հարպ տէվամ իտիյօր, զի-րա տիւշմանլարըմըզ՝ տայմա վէ էլան տա «Ալէմանիանընը խարապիյէթի»նի թէլաֆֆուզ իտիյօրլար։ Գու զան ազ-մասընը տէվամ իթմէսի մէսուլիյէթի տիւշմանլարըմըզա բաճի տիր։ տիւ-շմանլարըմըզըն թէքէսիւրը ատէտինէ բազմէն, Ալէմանիանընը զայրը զապիլը թէսխիր օլտուղը զանատթը ազմքեա-բանէտէն զաթիէն ֆարիզ օլաամ վէ պու զանատթըմ կիւն կիւնէ տէ զուվ-վէթ պուլըլօր։ Ալէման զաւմը՝ մէսէ-լէտ մէվճուտիյէթիմիզին պուլընալը-ղընը պիլիր։ օ՝ քէնատ զուվվէթինէ վաղըֆ օլուպ Ալլահըն նարտըմընա էմնիյէթ իտէր։ Իշթէ պունըն իշին օնըն ազմ ու սէպաթը ատրսըլմազ։ Գիզ պու հարպը՝ իմբէրաթօրլըղըմըզը

Թիւմէք իշին կէճէ կիւնտիւզ չալը-շանլարտա կէօրիւլիյօր։ Վէսայիթը հարպիյէ ինչատը խուսուսընտա պիդէ թէֆէվվիւզ իթմէք իսթէյէն տիւշման-լարըմըզ իւմիտլէրինատ ութանատաշ-լարը կիպի զըլըճլարըյլա մուվաֆֆաղ օլամատըգլարը չեյի ատլըգլա էլտե իթ-մէք բլանլարը տէ պօշա չըղատագ սըր։ Ալէման արաշիսինատ Ալլահըն լութֆը՝ իւմիտիմիզին ֆէվզինատ օլա-րագ քէօյլիւնին ֆաալիյէթինի էն զէնկին մահսուլաթ սէմէրէսիյլէ մի-քեաֆաթլանարըմըշ սըր։ Ճէնուզ վէ Շըմալ զըմըմըզատա, հաթթա զարուրի օլան երզագ վէ իհթիյաճաթը զարու-բիյէնին զարտաշանէ թագսիմի իշին էն էյի վասըթայը պուլմագ իւզրէ զայրէթլէրատ բէկապէթ իտիլիյօր։

Խարիճ վէ տախիլատ գաւմ վէ վա-թան իշին պիրթիւն հարպ իտէնլերէ վէ ճիւմլէյէ հար թէչէքքիւրաթըմը պէյան իտէրիմ։ Պիզէ տանա չէտիտ պիր ֆաալիյէթ պէքլէյօր։ Ֆիլիսգիդա պու իքի սէնէլիք հարպըն տէհշէթլի ֆուրթունալարընատան սոնրա, հէր գալպը պէյէր սուլ կիւնէշի զըյալա-ըընն իշթիյազընը արզու իտէր։ մա մաֆիսի հարպ տէվամ իտիյօր, զի-րա տիւշմանլարըմըզ՝ տայմա վէ էլան տա «Ալէմանիանընը խարապիյէթի»նի թէլաֆֆուզ իտիյօրլար։ Գու զան ազ-մասընը տէվամ իթմէսի մէսուլիյէթի տիւշմանլարըմըզա բաճի տիր։ տիւ-շմանլարըմըզըն թէքէսիւրը ատէտինէ բազմէն, Ալէմանիանընը զայրը զապիլը թէսխիր օլտուղը զանատթը ազմքեա-բանէտէն զաթիէն ֆարիզ օլաամ վէ պու զանատթըմ կիւն կիւնէ տէ զուվ-վէթ պուլըլօր։ Ալէման զաւմը՝ մէսէ-լէտ մէվճուտիյէթիմիզին պուլընալը-ղընը պիլիր։ օ՝ քէնատ զուվվէթինէ վաղըֆ օլուպ Ալլահըն նարտըմընա էմնիյէթ իտէր։ Իշթէ պունըն իշին օնըն ազմ ու սէպաթը ատրսըլմազ։ Գիզ պու հարպը՝ իմբէրաթօրլըղըմըզը

Գիզ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԵԶ

Գ. ԳԵՍՄ.— ԱՇԳԵՆ ՍՕՆ ՖԱՅԻԱՍԸ

Գ. ՍԱԼԸՆԵԶԼԸԴ

Թէնամի էպէտի էլէմ ու քէսէրլէրէ մանքիսի իթմէքլէ սիզի ատ պէտպախթ մէկտիմ։ Իշթէ հագիգաթ պու տիր։ Գու հագիգաթը օլտուղը կիպի անլա-մագ իշին հէր իքիմիզին բուռը տա կէլքսէք տէյիլ մի՞։

— Գէն նիշի՞ն պուրայա գէլտիմ, տէյտ տօգթոր մըրըլտանը։

— Նիշի՞ն մի, հայաթ թախսըզը-ղընատան պէնի վէ պէնիմէ պէրատէր տիզի զարթարմագ իշին։ Գէլքի պէն աէսիմի քէսէճէքտիմ, լաքին չու տա-գիզատանըսսիյամիսնա զալէպ իտէճէմ։ Ինան պանա, թաշլարըզըմ իտմէ բիա-յէթ իտէճէկիմ. լաքին արամըզատա նէ

իքի եիւզիւիք վէ նէ տէ եալանճըլըգ սըզմագ։

Կապրիէ՝ մէնտիլինի տուտապլա-ըընա կէօթիւրտի վէ զըրմըզըլանմըշ օլարագ կէրի չէքտի։ Ֆիլիբ Բօշար իքի էլիյլե զալպինին տարպաթընը պատարըլյօր իտի։

— Ֆիլիբ, տէտի, սիզ պէնատէն դաչյօրսընըզ, ոնըն իշին մուզտա-բրզ օլմագ իսթէմէյօրսը։ Հէր իքի-միզ, թէճրիւպէսի, ճէտարէթի, հաթ-թա ազը օլմայան մախլուգ կիպի հա-բաքէթ իթմիք։ Պիր սէնէատէն պէրի բէք չօգ տիւշունտիմ թաչընտըմ։ Հէր իքիմիզին զալպերի եէքտիկէրէ ատ-բու ճէլպ օլընըյօր իտի։ Հըսսիյաթը-մը սիզէ աչմագ պանա բաճի իտի։ Հատպել նէզադէ աղընընը զատատ-նը, պէն իսէ պունը անլամագ իշին չօգ ճահիլ իտիմ։ Ան, տօսթըմ, հագի-

գի, պոզըլմազ մէտուտիյէթ պու օլ-մալը իտի։ հէր իքիմիզ՝ էլ էլէ վէրիպ տէ զալպիմիզի պիրլէշտիրիպ վէ էթ-բաֆըմըզա էյլիքլէր սաչարագ եու-չամագ, լաքին նէ՝ բույա, պունատան վազ կէչմէք լազըմ։ Մէէյտանըմ, պու-նը բուէնդատա բէք բարլագ կէօրիւլ-մէ վէ սիզին ուզազլաշմանըզ տա սիզին բուէնդըզը պանա էօյրէթտի։ Լանէթ օլսուն պիզի այբրան պու սէրվէթէ։ Գու կիպ պիր մէտուտիյէթէ մուզտաթիլ նէյլէ՞ր ֆիկատ իտի՞ր իտի։ Գատա՞ր պէօյէ իմիշ, արթըզ թամիր օլընմազ քի։ Գիրպիրիմիզի կէօրմէմէկէ, պիր-լիքատէ զաչմամագա վէ եէքտիկէրիմիզի թէսէյլի իթմէմէկէ պիզի մանքիսի իթ-մէք իշին պիր սէպէպ վա՞ր մը։ Աչգ։ Գիզիմ իշին օ արթըզ մէվճուտ ատ-յիլ։ Լաքին, Ֆիլիբ տօսթլուգ, Մանը-ըվէր աղաճլարը ալթընատա վէ Աբ-պէյլ չիմէնլիքլէրինատ պիզ օ գատար

թաթլը կէօրինէն տօսթլուգ տա մը՞ էօմիւշ տիր։ Գիրինի զայպ իթթիք տէյու, սիկէրինատէն տէ մի՞ սարֆը նազար իտէլիմ։

— Գու եաբտըղընըզ պանա էգիյէթ վէ իշքէնճէ տիր։

— Օ գատար պիրահիմանէ մի՞տիր։

— Թէհամմիլ օլընմազ տէրէճէտէ։

Ֆիլիբ անիտէ քէնտինտէն չը-զարագ հայզըրը։

— Ան, հէր չեյի պիլմէնիզ լազըմ տը։ Էվվէթ, սիզի սէվիյօրըմ, Կապ-րիէլ. նէկանէ աթէշը աշգլա սիզի սէվիյօրըմ, գալպիմին պիթթիւն աթէշ-ֆիշան գուվվէթիյլէ սիզէ բէրէսթիշ իտիյօրըմ, գալպիմ սիգտէն պաշգասը-նը թանըմազ, անճագ սիզի արզուլէր վէ սիզի իսթէր. սիզէ աչըլմատան էօ-լէճէք իտիմ։

[85] (Տեվամի)

Թիգայա պիրէր պէյանանամէ իրսալ իլէ պու հարպըն ուզատասընա թէէսիֆ իթմէքլէ պէրապէր, ադըր վագաալարը կէօղ էօնինէ կէթիրիպ իմբէրաթօրլըղըն դայրը զապիլը թէսխիր գուվվէթինատ էմնիյէթինի էնտիատն թադվիյէ վէ թէպրիյէ. իտէն մէհմունիյէթինի հրսա իթթիկինի վէ էհալիսինին սըգը պիր իթթիհատա վէ չերէֆլի մութթէֆիգ-էրլէ պէրապէր մըզատարճա չօգ օլան սիւշմանընն տայմա էնտիատն թէքէր-բիւր իտէն թէարրուզլարընա գահրա-մանանէ մուգավէմէթ իթթիկինի վէ մուզաֆֆէր օլմագ ազմը գավիսիյլէ միւսթագպէլ չերէֆլի վէ տայիմի պիր սուլ թէկմինինի իյճաղ իտէն ֆէտա-քեարլըգլարտա պուլընտըղընըվէսոնրա իմբէրաթօր՝ զաթի մուվաֆֆաղյէթի թէէմին իտէն ասքէրին չէհի վազիյէ-թինէ՝ իւմիտլէրլէ տօլու օլան չու սը-բալարտա թէչէքքիւրաթ վէ միննէթ-տարլըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Գ.

ԵԼՆԻ ՊԻՐ ՊԱԼՂԱՆ ԻԹԹԻՖԱՔԸ

Պուքրէշտէն «Բուսքոյէ Սլովո»յա իշար օլունտըղընա նազարէն, Բումա-նիա, Սուսան վէ Պուլկարիա հայիպը նուֆուզ մէհաֆիլը սիյասիյէսի պու-իչ տէվլէթլէրատէն միւրէքքէպ եէնի պիր Պալքան իթթիֆագը թէչէքքիւլի հազրընատա արալարընտա միւզաքէրէ իտիյօրլար։ Իշտու իթթիֆագատա պու-իչ տէվլէթլէրին իսթիղլալիյէթը քա-միլէսի վէ Պալքանլարտա Բուսիա վէ Ինկիլթէրրա սիյասէթինէ գարշը հա-րաքէթ օլունմասը թասաավուր օլու-նըյօր։ Այնը մաղսատա մէպնի տիկէր թէչէպպիւսլէրին վուգուսի տէ միւհ-թէմէլ տիր։ Բէթէրսպուրկատաքի տի-կէր կազէթալար իշտու հավատիսի թէէլիա իտիյօրլար։ Բուսիա մէհաֆիլը սիյասիյէսի պու միւզաքէրէլէրէ պէօ-յիւք պիր էհէմմիյէթ աթթ իթմէքտէ տիրլէր։ Օ. Լ.

ԷԲԻՐՏԷ

Կիւնտէն կիւնէ արթմագտա պու-լընան հարպ գաչագճըլըղընըն էօնիւնի ալմագ իշին Շըմալի Էբիրատ պէօ-յիւք պիր զուվվէթի ասքէրիյէ պուլըն-տըրըլմասը լիւզումը ազատմէէ Մ. Զա-յիմիս թարաֆընատան պէյան օլունտըղը մալիսմ տիր։ Էլէկվմ Մ. Զայիմիսին՝ պու զարարը իթալիանընը Աթթինա սէ-ֆիրինէ թէպլիղ էյլէտիկի իշաղ օլու-նըյօր։ Զաթէն իթալիանընը Եունան-նիսթանատա տայիմա միչքիլաթ չը-զարմասընատան տօլայը Եունանիսթան-տա Ֆիքրլեր չօգ զըզաշմըշ սըր։ Գու

ուէֆա Եունան հիւքիւմէթինին Զուիցերիատան քիւքիւրտ իշթիրասընա զարչը Իթալիա հիւքիւմէթի միւշքիլաթ չըզարմըշ ուրը։ Բօրիցա վէ էրիրին տիկեր չէհրլէրի էշրաֆընատան միւթէշէքքիւլ պիր հէյէթը մուրախատէ Աթինայա վասըլ օլուպ Մ. Զայիմիս թարաֆընատան գասուլ օլընմըշ ուրը։ Օ. Լ.

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍՏԱ.— Աժանս Սթէֆանիատէն. «Թարապլուս վալիսի՝ Իթալիան արազիսինտէ պուլընան պիւթիւն Արապլարա մուգապիլ՝ ասիքէրճէ էսիր իսիլէն պիր զըսմ Իթալիանլարըն, եանի Թարհօնատա էսիր իսիլէն 23 զապիթ վէ 700 նէֆէրին մուգապէլէ օլընմասընա տայիր ասիլէրին մուվաֆագաթընըսթիհսալ իթմիշ տիր։Գ.

ՊՈՒԼԿԱՐ մալիյէ նազըրը տէմիր վէ նիքէլէն 5, 10 վէ 20 սանթիմլիք 3 միլիոն լէվա պասմագ իշիւն պիր զանուն հազըրլայօր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍՈՒՐԻԱ կազէթալարը տէյօրլար քի, Ատանա, Մէրսին, Պէյրութ, Երուսաղէմ վէ Եաֆատա հապսխանէլէր ինշասընա գարար վէրիլմիկի Տախիլիյէ նէզարէթինատէն Պէյրութ վիլայէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Կէօնտէրիլէճէք բլան մուհիպինէ, ինշասթա պաշլանմագ իւզրէ հազըրլըգատա պուլընըլաճագ ուրը։ Օ. Լ.

ԻԶՄԻՐ պէյէտիյէ մէճլիսինին Թուրվալլըատա, Թէբէքէօյիւնտէ հէր հաֆթա գուրուլմագ իւզրէ թիճարէթ բազարը թէնսիսինէ գարար վէրտիկինի «Անէնկ» հազըյօր։ Օ. Լ.

ԹԷՐԷՏԷ Սօֆիալը սօգաղընտա քիւշիւք պիր գոյթուգը մաղազասընա Կօչօ իսմինատ պիրի կիրիպ, տիւքանատա նէ վար նէ եօք հէքսինի թօքայատագ պիր չուվալա սոգմըշ վէ ուրթայլըպ կէօթիւրիրքէն բուիս Խիւրսի էֆ. թարաֆընատան կէօրիւլէրէք սերատէսթ իսիլմիշ տիր։ Օ. Լ.

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՎԱԶԻՑԷԹԸ ԱՍՔԷՐԻՑԷ

Պէրլին, 31.— Իքի ճէպհէտէն կէլէն սոն մալիւմաթ՝ Պէրլինատ՝ իլք պաքշատա իսրթատա պիր թէպհատիւլ օլմամասընա բաղմէն, վազիյէթը ասքէրիյէ միւսաիտ օլտուղընը կէօսթէրմէքատէ տիր։ Միւթթէֆիգլէրին՝ Սվէման օրտուսընա գարշը աղըր թէարրուզընատա պիր մուվաֆֆագըյէթ էլտէ իթմէք իշիւն հաբտըզլարը ֆայիտէսիզ զայրէթլէրի՝ մըդատրճա բէք չօգ օլան տիւշմանա գարշը հարպ լատէն Սվէման ասքէրինին մուվաֆֆագըյէթինէ միւսաիր տիր։ Տիւշման մուվաֆֆագըյէթսիզլիկի՝ խասիմլէրին շիտատէթի գատար ազալըյօր վէ ատամլարըմըզըն չէճաաթընը արթըրըյօր։ Ինկ. վէ Ֆրանսըզլարըն շըմալ վէ ճէնուպտա եըղընլարլա օլան թէարրուզլարը հէր թարաֆատա ագիմ գալմըշ ուրը։ Շարգատա Ռուսլար՝ Լինսինկէն օրտուսընա գարշը 115 քիլոմէթրօլըգ ճէպհէտէ 20 ֆըրգա իլէ պէրտպէր պիր թէարրուզ թէշէպղիսինատէ պուլընընալար։ Գօվէլին շըմալինատէ Օրոզիրատէն թա Լուզըն զարպընատա Զաթիւրսիյէ գատար, օրատան տա եէր եէր Տէրէչդօյա գատար Ռուսլարըն ֆատէսիզ թէարրուզլարը ինքըշաֆ իթմիշ տիր։ Պու թէարրուզլարը հէտէֆի Սարնի-Գօվէլ շըմէնտըֆէրինին. շըմալինէ վէ Լուզըն ճէնուպը զարպինատ Բիւսթօմցիսէքի Ալէման ճէպհէսի օլուպ օրատա Ռուս մուհաֆազա ասքէրի իթլաֆ իսիլմիշ տիր։ Ճէնուպ օրտուսընա գարշը Ռուսլար այնը մուվաֆֆագըյէթսիզլիքլէ թէարրուզլարընը թէքրար իթմիշլէր տիր։ Գարքաթլարատա Տնիէսթէրին ճէնուպընատա սիւքիւնէթ թամ ուրը։ Բինոգ եազընընատա գիքը օլունան ճէպհէնին շըմալինատէ Ալէմանլար գուվվէթլէ Շարգա տոգրու իլէրլէյօրլար։ Մա մաֆիհի Ռուսլար քէնտի բիյատէ հիւճումըրըյա Բօզիմօ պաթաղլըգլարրյա թէկմին օլընմըշ պու մանթըգանըն թախլիյէսինի գոլայ գոլայ էլտէ իսէմկյճէքլէր տիր։ Լ.

ԻՆԿ.-ԾՐԱՆՍԸԶ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

— «Զիւրիխէր Բոսթ» ատյօր քի, «Գարպ վէ Շարգատա պէօյիւք պիր ֆիքրը թէշքիլաթ վէ նօրըմագ վէ սարֆիաթատան հըրմազ պիր չիտատէլէ իքմալ օլընան եէնի թէսլիհաթլա տըր քի մէրքէզի ատվէթլէրին վասի ղայրէթլէրի թէմամըյլա անլաշըլաճագ տըր։ Ալէման ասքէրի ֆէվզէլատէ չէճաաթ իպրազ իսիյօր վէ Գարպատա Ֆրանսըզ վէ Ինկ.լէրին թէարրուզլարընը ատֆ իսիյօր վէ Շարգ ճէպհէսի հէվալիսինատ ատ Ռուս պաշլըճա գուվվէթլէրինին էօնիւնատ պուլընընյօր. ճէնուպ ճիհէթինատ ատ քէնտի միւթթէֆիզլերինէ հարաբմատա պիլէ պուլունընյօր։ Պուլկարլար վէ Թիւրքլէր զապիթ վէ ֆէնտի ասքէրլէր իլէ մուհիմմաթը հարպիյէ ալընյօրլար վէ Ալէման ֆիլօսը պիլա թէրէտատիւա Ինկ.լէրին մըդատրճա թէֆէվվիւգինէ գարշը հարպ իսիյօր։ Հարպընը 21 այլըգ թէհրիւպէլէրինէ իսթինատէն ատէնիլէպիլիր քի, յունիսատ պաշլայան Իթիլաֆ ատվէթլէրինին թէարրուզլարը, թէմամէն իմա օլընճայա գատար քէնտի ֆաիտէսիզ թէարրուզլարընը վէ աղըր զայեաթլարընը թէքրար իթմէքատէն պաշգա պիր նէթիյճէ էլտէ իսէմկյճէքլէր տիր։ Լ.

ՀԸԼԼԷՆ ՊՕՄՊԱՐՏԸՄԱՆԸ

—Գերլինէ կէլէն պիր սէֆինէնին թայֆալարը տէյօրլար քի, Հըլլ՝ պիր Զէրլին թարաֆընատան ատէհէթիլ պիր սուրէթատէ թօքա թուիմըշ ուրը։ Պիր խայլի ատամլար մագթուլ միւշմիւշ, միւսսէսսաթը ասքէրիյէ, սիլահ վէ մուհիմմաթ ֆապրիգալարը խարապ օլմուշ ուրը։ Խասարաթը մատատիյէ միլեանլարա պալիղ օլմուշ ուրը։ Գաթիլը սէվգ թայեարէ չէհրի օ տերէճէ եիւքսէքատէն թօքա թուիմըշ ուրը քի, պաթարիալարը ատէշի ոնա եէթիշմէմիշ տիր։ Լ.

ԹԱԹՕԳ ԵԱՆԿԸՆԸՆԸ ԹԷՖԷՐՐՈՒԱԹԸ

— «Գօրրիէրա տ'Իթալիա» Թաթօ եանկընը հագգընատա տէյօր քի, «Օրմանատա ատէշ էօյլենատէն սօնրա պաշլամըշ վէ գրալա անիսէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Լաքին օ թարաֆլարատաքի օրմանլարատա սընճաղ հավալարատա չօգ տէֆա եանկըն վուղու պուլուրղընատան, գրալ պու վագտատա տա էհէմմիյէթ վերմէյիպ բանաթընա պագմըշ ուրը։ Պու սըրատա դրալիցանընը կէզմէքատէ օլտուղը պաղչէյէ սոլուղը քէսիլմիշ օլարագ պիր ժանտարմա կէլիպ պէօյիւք պիր հանկընընը սէրտյա եազլայմագատա օլտուղընը պաղըրատ։ Գըրալ՝ հէման քէնտիսինի գուրթարաճագ եէրտէ գրալիցա վէ բրէնս Բոլ իլէ պէրտպէր օթօմոպիլէ պինիպ վէ զապթանը համիլ օլան իքինճի պիր օթօմոպիլ իլէ պէրտպէր եանկընա տոգրու կիմտա։ Պու իքի օթօմոպիլ անիտէ ալէվլէրլէ գուշատըլըպլար։ Գրալիցա իլէ բրէնս օթօմոպիլտէն ամբարագ հէնուզ ատէշ սարմամըշ օլան քիւշիւք պիր օրմանատան գաչըպլար։ Գրալիցա գէշարագ վիլլայա եէթիշիպ իքի բրէնսլէրի գուրթարատը։ Պու սրատա դրալ իքի չօֆէօրիյէ պէրտպէր սէրնալ ալէվլէրլէ իհաթա օլընմըշ օլան եօլատա եալընըզճա գալտը։ Գրալ ճան հէվլիյէ եօլընը եանընատա 6 մէթրօ եիւքսէքլիքատէ պիր ուչուրըմ պուլընընընը գիքը իլէ պիր զասիթ վէ իքի նէֆէրլէ պէրտպէր պիլա թէրքատիւտ օրայա աթլատը։ Գրալընը այաղը զէտէլէնմիշ օլուպ, Վիլլայա վէ սոնրա Քէֆիսսիա չաթօսընա կէօթիւրիլի։ Արդատա դալան վագթան իլէ իքի չօֆէօր ալէվլէր իչինատէ թէրքը հայաթ իթտիլէր։» Լ.

ՍՈՒԼԷ ԻԶԻՆ ՏՈՒՍ.

— (Լա Հէյատէն) Ինկիլթէրրանընը սէրպէսթ քիլիսէլէրի օգոստատա 6 բազար կիւնիւնի սուլ իշիւն թախսիսլէ ֆէվզէլատէ մէրասիմը բուհանէյէ իճրա իտէճէքլէր տիր։ Իլանը հարպընն սէնէի ատվիրէսի օլան օգոստատ. 4ատէ պու գապիլ պիր մէրասիմ հաբըլաճագ ուրը։ Լ.

ՃԷՐՄԱՆՕ-ԱՍԻԱԹԻԿ ՃԷՄԻՑԷԹԻ

— Միւթէվէֆա մարէշալ Ֆօն տէր Կոլց բաչա եէրինէ ուզուն միւատէթատէն պէրու իքինճի բիյատէթինի իյֆա իթմէքատէ օլան սէֆիր վէ միւշավիր Բայխատան՝ Ճէրմանօ-Ասիաթիկ ճէմիյէթի բէյսը էվվելկինէ ինթիսապ օլընմըշ ուրը։ Լ.

ՇԱՐԳ ԵՐՄԷՆՏՖԷՐԼԷՐԻ

279ԻՆՃԻ ՔԷՇԻՏՏԷ

(29 Յուլիս 1916)

Պէօյիւք իքրամիյէ պաղանան նիւմէրօլար

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.
1,928,635	400,000	372,831	1,000
1,465,872	30,000	372,832	»
629 893	10,000	415,068	»
1,356,640	»	433,360	»
259.865	2,500	466.506	»
449.611	»	632,923	»
735,358	»	702,183	»
1,202.018	»	891,642	»
1.226,551	»	934.697	»
1,337,437	»	976,915	»
14.650	2,000	1,016.308	»
180,831	»	1,039,257	»
253.400	»	1.121,357	»
320,606	»	1,153,547	»
689,908	»	1,205,485	»
781,468	»	1,231,000	»
799.725	»	1,377,921	»
809.898	»	1,427,477	»
1,138,399	»	1,465,874	»
1,525,055	»	1.473.417	»
1,689,083	»	1.497,608	»
1,797.435	»	1,521,744	»
22,444	1.000	1,521,745	»
37,540	»	1,685,164	»
67,514	»	1,789,893	»

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—

Մաղրուգ սէֆային մալզէմէսիզ իսրատը վէ միւմքին օլսըզը հարմէրաքիպին եիւզտիրիլմէսի մէֆկիր միւնազասատա վէ թալիպի էօհնէսին, ատ տիր. Իշթիրաքա թալիպ օլանլարընն հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսումիյ միւպայէաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ. լարը։ 3—2

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—7000 քիլօ Ֆրանսըզ քէօսէլէսի, 4500 քիլօ վաքէմա, 200 քիլօ կըրճէլա, 3000 քիլօ բէնկլի վէ պէյազ իւսթիւրի, 200 քիլօ թուզ բուէր, 200 քիլօ թուզպ.

Պալէատէ մըպտարը մուհարրիր էֆ հանընն բարատը բէչինէն վէրիլմէ իւզրէ միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայէա իսիլէճէք տիր։ Գրամէն վէ թէմամէն իթայա թալիպ օլանլար զանաթ ալմագ իւզրէ հէր կիւն միւնազասայա իշթիրաք իթմէք իսթէյէնլեր թէմուզըն 21ինճի բէնճէ պին կիւնի պատէզգահէր 2ատէ 4 պուչուղա գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տայիրէսինատ միւթէչէքքիւլ միւնազասա գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ 6000 ատէտ զըմբարա քեազըրատ 1800 ատէտ մաքինա թահթասը, 100 ատէտ լոսթիգ չիչէսի, 100 ատէտ զաղան չիչէսի, 1800 ատէտ հասրսիբիրկէ, 1500 ատէտ գաուլ, 8 ատէտ թիրէպոլը թաշը, 50 թ պանա պէպի։

Պալատէ մուհարրիր էշկանընն բարատը բէչինէն վէ ատֆաթէն վէրիլմէ իւզրէ միւնազասա սուրէթիյլէ միւպայէա իսիլէճէք տիր. գրամէն վէ թէմամէն իթայէ թալիպ օլանլար թ մուզըն 25ինճի բազար իրթէսի կիւն պատէզգահէր 2ատէն 5է գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տայիրէսինատ միւթէչէքքիւլ միւնազասա գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։ 3—1

§ Ֆապրիգալարատա բիրինճ օձաղարընընն ալթընատա թէրաքիւմ իտուլ իչինատէ եիւզատէ 10 իլա 15 մըդատրընատա բիրինճ ճեորուքը պուլընան 20 թ գատար բիրինճ բօսատը սատթըգ ուրը ալմագ իսթէյէնլեր թէմուզըն 23ինճի ճումա երթէսի կիւնի թէէմինաթ ատչէլերիյլէ պէրտպէր Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տայիրէսինատ միւթէչէքքիւլ միւզայէտէ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։ 3—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— եիւզատէ 4 ֆայիզլի 1890 սէնէսի Ծ. մանիյէ խահվիլաթընընն 53ինճի գուրատը 1/14 աղըսթօս 1916 Բարիսինատ Սթանպոլատա Ճըղալ օղլու սէմինատ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ խարէսինատ չէքիլճէկի թահվիլաթ մէղքիւրէ համիլլերինէ իլան օլընը։

§ 1 թըշրինի էվվել 1886 թարիխի 100ինճի քէշիատատ չըգուպ պէտէլերի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ իսիլմիշ օլան վէ գիյրատ նօ.լարը մանարլը պուլընան Շարգ չըմնտըֆէրլերի թահվիլաթընընն ֆի 8/20 քանունի եվվել սէնէ 1881 թարիխլի նիզամնամէի Հիւմայունը 5ինճի վէ 13ինճի մատատէլերի վէ 1/14 էյլուլ սէնէ 1908 թարիխլի նիզամնամէի մէրպուրընընն 12ինճի մատատէսի իյճապընճա ֆի 1 թըրինի էվվել 1916 թարիխինատ հիւքմատէն սագլամ օլանագլարը իլան օլընը։ 1558836, 1 58837, 1558838, 155883

مدير مسؤول اغوب وارژاندیان

Միւս. մէսուլ: ԵԱՍՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ